

INHALT

1.	Einleitung	1
1.1.	Ziel und linguistische Grundlage	1
1.2.	Untersuchungsgegenstand	2
1.3.	Reichweite der Darstellung	2
1.4.	Spezieller Ansatz (zur Wahl der Beschreibungsebene)	3
1.5.	Homogene Grammatiken	4
1.6.	Spezielle Vorbemerkungen	5
2.	Zur bisherigen Forschung	5
2.1.	Zur Erforschung des Deutschen	5
2.1.1.	Erste Phase	6
2.1.2.	Zweite Phase	7
2.1.3.	Dritte Phase	11
2.2.	Zur Erforschung des Serbokroatischen	13
2.2.1.	Erste Phase	15
2.2.2.	Zweite Phase	18
2.2.3.	Dritte Phase	21
2.3.	Zusammenfassung	25
3.	Skizze der Dependenz-Verb-Grammatik	26
4.	Stellungstufen und Stellungselemente	28
4.1.	Stellungselemente der Dependenzklasse 1. Grades	28
4.2.	Stellungselemente der Dependenzklasse 2. Grades	30
5.	Grundzüge der Elementenfolge in beiden Sprachen	32
5.0.	Allgemeines	32
5.1.	Die Verhältnisse im Deutschen	32
5.2.	Die Verhältnisse im Serbokroatischen	37
5.3.	Vergleich der Verhältnisse im Deutschen und Serbokroatischen	38
6.	Grundannahmen der kontrastiven Analyse	41
7.	Der Satzrahmen	41

7.0.	Allgemeines	42
7.1.●	Der Satzrahmen im Deutschen	43
7.2.●	Der Satzrahmen im Serbokroatischen	45
7.3.	Kontrastive Analys- des Satzrahmens	50
8.	Der Verbalkomplex	57
8.0.	Allgemeines	57
8.1.	Der Verbalkomplex im Deutschen	57
8.1.0.	Grundsätzliches	57
8.1.1.	Dependenzielle Anordnung verbaler Elemente	59
8.1.2.	Lineare Anordnung verbaler Elemente	60
8.1.3.	Semantik des Verbalkomplexes	65
8.2.	Der Verbalkomplex im Serbokroatischen	67
8.2.0.	Grundsätzliches	67
8.2.1.	Dependenzielle Anordnung verbaler Elemente	68
8.2.2.	Lineare Anordnung verbaler Elemente	69
8.2.3.	Semantik des Verbalkomplexes im Serbo- kroatischen	72
8.3.	Kontrastive Analyse des Verbalkomplexes	73
9.	Das Mittelfeld	76
9.0.	Allgemeines	76
9.1.	Das Mittelfeld im Deutschen	77
9.1.0.	Mittelfeldelemente im Deutschen	77
9.1.1.	Grundfolge der Ergänzungen im Deutschen	80
9.1.2.	Grundfolge der Angaben im Deutschen	87
9.1.3.	Grundfolge der Ergänzungen und Angaben im Deutschen	96
9.1.4.	Variationen der Grundfolge im Deutschen	99
9.1.4.0.	Allgemeines	99
9.1.4.1.	Permutation von Ergänzungen im Deutschen	99
9.1.4.2.	Permutation von Angaben im Deutschen	106
●9.2.	Serbokroatische Entsprechungen des Mittel- feldes im Deutschen	110
9.2.0.	Mittel- und Nachfeldelemente im Serbo- kroatischen	110
9.2.1.	Grundfolge der Ergänzungen im Serbo- kroatischen	114

9.2.2.	Grundfolge der Angaben im Serbo- kroatischen	128
9.2.3.	Grundfolge der Ergänzungen und Angaben im Serbokroatischen	134
9.2.4.	Variationen der Grundfolge im Serbo- kroatischen	140
9.2.4.1.	Permutation der Ergänzungen im Serbokroatischen	141
9.2.4.2.	Permutation der Angaben im Serbo- kroatischen	152
9.3.	Kontrastive Analyse des deutschen Mittel- feldes mit dem serbokroatischen Mittel- und Nachfeld	155
9.3.1.	Kontrastive Analyse der Grundfolge	155
9.3.2.	Variationen der Grundfolge in beiden Sprachen	173
9.3.2.1.	Permutation der Ergänzungen in beiden Sprachen	173
9.3.2.2.	Permutation der Angaben in beiden Sprachen	176
10.	Das Nachfeld	180
10.0.	Allgemeines	180
10.1.	Das Nachfeld im Deutschen	181
10.2.	Das Nachfeld im Serbokroatischen	184
10.3.	Kontrastive Analyse des Nachfeldes	188
11.	Das Vorfeld	193
11.0.	Allgemeines	193
11.1.	Das Vorfeld im Deutschen	193
11.1.0.	Grundsätzliches	193
11.1.1.	Vorfeldelemente	194
11.1.2.	Funktionen des Vorfelds	202
11.2.	Das Vorfeld im Serbokroatischen	205
11.2.0.	Grundsätzliches	205
11.2.1.	Vorfeldelemente	206
11.2.2.	Funktionen des Vorfelds	216
11.3.	Kontrastive Analyse des Vorfeldes	218
11.3.0.	Grundsätzliches	218

11.3.1.Vorfeldelemente	219
11.3.2.Funktionen des Vorfelds	226
12. Zusammenfassung	229
Anmerkungen	238
Literatur	260
Abkürzungen	277